

# СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № 10094.008539-20

Registered at the Record of conformity assessment body under No

Чинний від<sup>1</sup>

15.12.2020

The date certification is granted<sup>1</sup>

8526 92

код УКТЗЕД / TARIC code

Продукція

Production

Радіопульт (Radio frequency transmitter used in vehicle locking / unlocking systems) торговельної марки Continental моделі АЗС054341 системи дистанційного керування доступом до автомобіля

(повна назва, тип, вид, марка, торгова марка (товарний знак) / (complete product name, type, kind, model, merchandise mark (trademark))

Відповідає вимогам

Comply with the requirements

ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT), ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT), ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017 (ETSI EN 300 220-2:2017, IDT), ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT))

(назва та позначення нормативних документів) / (name and denotation of normative documents)

Виробник продукції

та місце виробництва

Producer and

place of production

"Continental Automotive System Inc.", США (4685 Investment Drive, Troy, Michigan 48098, USA) на підприємстві "Continental Automotive Guadalajara Mexico, S.A. de C.V.", Camino a la Tijera No. 3, Carretera Guadalajara - km 3.5 Carretera Guadalajara Morelia Col. La Tijera C.p., 45640 Tlajomulco de Zuniga, Jalisco / Mexico, Мексика

(найменування, адреса, код ЄДРПОУ виробника) / (name, address of manufacturer)

Сертифікат видано

Certificate is issued to

"Continental Automotive System Inc.", США  
4685 Investment Drive, Troy, Michigan 48098, USA

(найменування, адреса, код ЄДРПОУ організації, якій видано Сертифікат) / (name, address of organization to which the Certificate was issued)

Додаткова інформація

Additional information

Продукція, що випускається серійно з 15.12.2020 і реалізується з урахуванням гарантійного терміну зберігання. Умови експлуатації згідно з Додатком. Наглядання здійснюється один раз на рік

Сертифікат видано органом

з оцінки відповідності

Certificate is issued by the conformity assessment body

ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО "УКРАЇНСЬКИЙ  
НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І  
ТЕЛЕБАЧЕННЯ" (ОС УНДІРТ)

Атестат про акредитацію № 10094

65026, м. Одеса, вул. Буніна, 31, тел.: (48) 740 71 27, 740 71 29;

факс (48) 722 45 83, e-mail infoall@uniirt.com.ua

На підставі

On the grounds of

- акту експертизи документації № 889.21-АЕД/20 від 16.10.2020;  
- випробувань, що проведені акредитованими ВЛ(АВЛ)

| Назва АВЛ              | Номер протоколу     | Реєстраційний номер АВЛ |
|------------------------|---------------------|-------------------------|
| ВЦРІТ УНДІРТ, м. Одеса | 9268 від 16.10.2020 | 20227                   |

Керівник органу з оцінки відповідності

Director of the conformity assessment body

А. М. Мільруд  
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

<sup>1</sup> Закінчення чинності сертифікату відповідності (дати СВ), який був виданий за результатами сертифікації продукції за схемою 3 "Сертифікація продукції, що випускається серійно, без перевірки виробництва", без щорічного оформлення Додатку до СВ відбувається через 1 рік з дати надання чинності СВ або Додатку до СВ. Додаток до СВ складається за позитивними результатами щорічного наглядання та з дати його підписання стає невід'ємною частиною СВ відповідно до програми наглядання.

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних ООБ, що розміщена на його веб-сторінці.

<sup>1</sup> The expiry date of the Certificate of Conformity (hereinafter - CoC), which was issued by the products certification results according to the Scheme 3 "Certification of serial products, without factory inspection", without annual drawing up of Annex to the CoC, is over after 1 year from the date of putting the CoC or Annex to the CoC into effect. The Annex to the CoC is to be drawn up by the positive results of annual surveillance, and, according to the surveillance program, is to become an integral part of the CoC from the date of its signing.

The validity of the CoC can be checked in the database of the Conformity Assessment Body (hereinafter - CAB) indicated on its website.

<http://www.uniirt.com.ua>



**ДОДАТОК**  
**до сертифіката відповідності**  
ANNEX TO CERTIFICATE OF CONFORMITY

№ 10094.008539-20

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Радіообладнання, що зазначене у цьому сертифікаті відповідності, з технічними характеристиками, що наведені нижче, відповідає узагальненим умовам застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені РІ 42-2 (додаток 19 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18) та експлуатація його здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (рішення НКРЗІ від 23.12.2014 № 844, зареєстровано у Мін'юсті України 19.02.2015 за № 201/26646). |
| 2     | Склад обладнання т.м. Continental:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2.1   | - радіопульт (Radio frequency transmitter used in vehicle locking/unlocking systems) моделі A3C054341.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3     | Технічні характеристики радіообладнання:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3.1   | - радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України телеметрія та радіодистанційне керування;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3.2   | - діапазон частот, МГц 433,05...434,79;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3.3   | - максимальна вихідна потужність передавача (ЕІВП), дБм (мВт) -7 (0,2);                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3.4   | - клас випромінювання 53K5F1D;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3.5   | - ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, кГц 90;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3.6   | - тип антени інтегрована.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4     | Продукція випробувана і відповідає вимогам таких нормативних документів:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4.1   | ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; ІЕС 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT) Обладнання аудіо-, відео-, інформаційних та комунікаційних технологій. Частина 1. Вимоги щодо безпеки (Додаток F);                                                                                                                                                                                     |
| 4.2   | ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT) Оцінювання відповідності малопотужного електронного та електричного устаткування базовим граничним рівням, пов'язаним з дією електромагнітних полів (від 10 МГц до 300 ГГц) на людину;                                                                                                                                                                                                                                |
| 4.3   | ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017 (ETSI EN 300 220-2:2017, IDT) Радіообладнання малого радіуса дії діапазону частот від 25 МГц до 1000 МГц. Частина 2. Загальні технічні вимоги;                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4.4   | ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT) Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 1. Загальні технічні вимоги (пп. 8.2, 9.2, 9.3) - з урахуванням:                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 4.4.1 | - ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT) Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 3. Спеціальні умови для випробування пристроїв короткого радіуса дії, що працюють на частотах від 9 кГц до 40 ГГц.                                                                                                                                                                                                              |

Керівник органу з оцінки відповідності  
Director of the conformity assessment body

А. М. Мільруд  
(signature, initials, family name)



026889

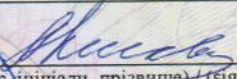


**ДОДАТОК**  
**до сертифіката відповідності**  
ANNEX TO CERTIFICATE OF COMPLIANCE

№ 10094.008539-20

- |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Цей Додаток складено у відповідності з положенням процедури ООВ УНДІРТ СП-03.02 "процеси оцінювання продукції та оформлення результатів сертифікації".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2 | ООВ УНДІРТ за позитивними результатами наглядання за сертифікованою продукцією (рішення № 889-ТН/19-РКВ від 10.12.2021 стосовно контрольних випробувань, звіт № 889-ЗВ/21 від 10.12.2021):<br>Радіопульт (Radio frequency transmitter used in vehicle locking / unlocking systems) торговельної марки Continental моделі A3C054341 системи дистанційного керування доступом до автомобіля, що випускається серійно "Continental Automotive System Inc.", США (4685 Investment Drive, Troy, Michigan 48098, USA) на підприємстві "Continental Automotive Guadalajara Mexico, S.A. de C.V.", Мексика, підтвердив чинність сертифіката відповідності № 10094.008539-20 від 15.12.2020. |
| 3 | Цей Додаток з 15.12.2021 є невід'ємною частиною сертифіката відповідності № 10094.008539-20 від 15.12.2020.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Керівник органу з оцінки відповідності  
Director of the conformity assessment body

  
(Підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

Аркуадій МІЛЬРУД



030552